

# Ruth Chapter 1 רות

1 וַיְהִי בַיּוֹם שֶׁפָּט הַשְּׂפָטִים וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה לְגוֹר בְּשָׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו:

2 וְשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נְעֹמִי וְשֵׁם שְׁנֵי-בָנָיו מַחֲלֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרָתִים מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ שְׂדֵי-מוֹאָב וַיְהִיוּ-שָׁם:

Hebrew sometimes uses singular descriptions when English would prefer plural forms. English would say, "and the names of his two sons..."

3 וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נְעֹמִי וַתִּשָּׂאֵר הִיא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ:

4 וַיֵּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מֵאֲבֹת מִשְׁכָּנֵי הָאֶרֶץ עַרְפָּה וְשֵׁם הַשְּׁנִיית רוּת וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כְּעֶשֶׂר שָׁנִים:

5 וַיָּמוּתוּ גַם-שְׁנֵיהֶם מַחֲלֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׂאֵר הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמְאִישָׁהּ:

6 וַתִּקַּם הִיא וְכִלְתִּיהָ וַתִּשָּׁב מִשְׂדֵי מוֹאָב כִּי שָׁמְעָה בְּשִׂדָה מוֹאָב כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-עַמּוֹ לְתַת לָהֶם לָחֶם:

7 וַתֵּצֵא מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה-שָׁמָּה וּשְׁתִּי כִלְתִּיהָ עִמָּהּ וַתִּלְכְּנָה בְּדֶרֶךְ לָשׁוּב אֶל-אֶרֶץ יְהוּדָה:

8 וַתֹּאמֶר נְעֹמִי לְשְׁתִּי כִלְתִּיהָ לִכְנֹה לְשִׁבְנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּהּ יַעַשׂ יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתֶם עִם-הַיְמָתִים וְעַמָּדִי:

# Ruth Chapter 1 רות

9 יתן יהוה לכם ומצאנו מנוחה אשה בית אישה ותשק להן ותשאנה קולן ותבכינה:

10 ותאמרנה לה כי אתך נשוב לעמך:

11 ותאמר נעמי שבנה בנתי למה תלכנה עמי העוד לי בנים במעי והיו לכם לאנשים:

12 שבנה בנתי לכן כי זקנתי מהיות לאיש כי אמרתי יש לי תקנה גם הייתי הלילה לאיש וגם ילדתי בנים:

13 הלהן תשברנה עד אשר יגדלו הלהן תעגנה לבלתי היות לאיש אל בנתי כי מר לי מאד מכם כי יצאה בי יד יהוה:

**בנתי** my daughters / **כי מר לי** for bitter am I / **מאד** very

14 ותשנה קולן ותבכינה עוד ותשק ערפה לחמותה ורות דבקה בה:

15 ותאמר הנה שבה יבמתך אל עמה ואל אלהיה שובי אחרי יבמתך:

16 ותאמר רות אל תפגעני בי לעזבך לשוב מאחריך כי אל אשר תלכי אלך ובאשר תליני אליו עמך עמי ואלהיה:

17 באשר תמותי אמות ושם אקבר כה יעשה יהוה לי וכה יסוף כי המות יפריד ביני ובינך:

## Ruth Chapter 1 רות

- 18 וַתֵּרָא כִּי־מִתְאַמְצֶת הִיא לָלֶכֶת אִתָּהּ וַתְּחַזֵּל לְדַבֵּר אֵלֶיהָ:
- 19 וַתִּלְכְּנָה שְׁתֵּי־הֶם עַד־בֹּאֲנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבֹאֲנָה בֵּית לָחֶם וַתִּהְיֶה כָּל־הָעִיר עָלֶיהֶן וַתֹּאמְרֵנָה הַזֹּאת נְעָמִי:
- 20 וַתֹּאמֶר אֵלֶיהֶן אֶל־תִּקְרָאנָה לִי נְעָמִי קְרָאנִי לִי מָרָא כִּי־הֵמָּה שְׂדֵי לִי מָאֵד:
- 21 אָנֹכִי מְלֹאָה הַלְכָתִּי וְרִיקָם הֶשְׁיִיבֵנִי יְהוָה לָמָּה תִּקְרָאנָה לִי נְעָמִי וַיְהוֶה עֲנָה בִּי וְשְׂדֵי הָרַע לִי:
- 22 וַתֵּשֶׁב נְעָמִי וְרוּת הַמּוֹאָבִיָּה כְּלָתָהּ עִמָּהּ הַנְּשֻׁבָה מִשְׂדֵי מוֹאָב וַהֲמָה בָּאוּ בֵּית לָחֶם בְּתַחֲלַת קִצִּיר שְׁעָרִים: